

# Catherine Deneuve, là où on ne l'attend pas

**1** ELLE A L'ÂGE des femmes, dont on dit qu'elles sont encore belles. L'âge des comédiennes célèbres qui ne font plus que de courtes *apparitions* dans les films. *Cerise sur le gâteau* en quelque sorte, un rôle que Catherine Deneuve n'*apprécie* que modérément. Pas toujours facile, même pour elle, de trouver des *emplois à sa mesure*, passée la cinquantaine. Avec «Potiche», l'adaptation d'une pièce de boulevard, le réalisateur François Ozon lui a offert un personnage en or. L'actrice *surprend* les spectateurs dans la peau d'une épouse et mère *bienveillante*, qui va *goûter* tard les plaisirs de l'émancipation.

**2** Années 70, quelque part en France: Suzanne Pujol, *survêt* et Stan Smith aux pieds, fait son jogging et note en passant des poèmes dans son *carnet*, ou *s'affaire* dans sa cuisine en *tablier*. La dame est mariée au directeur d'une usine de parapluies, autoritaire et cynique, et a deux enfants adultes. Elle s'est habituée à ce quotidien *sans histoire*, qui aurait pu se dérouler lentement jusqu'à la *tombe*. Et voilà que l'infarctus de son mari catapulte cette *femme au foyer* à la tête de l'*entreprise* familiale et dans la sphère du féminisme. Suzanne se libère, après avoir été sa *vie conjugale* durant la potiche préférée de son macho d'époux. Et on découvre une Deneuve qui fait rire et le *savoure*. Dernière chose qu'on attendait d'elle? À *tort*. «Je suis mélancolique, mais j'adore rire (...), *confie*-t-elle. Alors on oublie un instant les clichés de la femme «froide et *inaccessible*». Son image *lisse* comme un mur entre elle et le public. «J'ai passé ma vie à expliquer que je ne suis pas celle que l'on croit...», déclare-t-elle devant Paris Match en 2006.

**3** Que fait Catherine Deneuve dans les années 70, *évoquées* dans «Potiche»? Elle a la *trentaine*, les cheveux longs, qu'elle *teint* en blond, et porte des vêtements créés par son ami Yves Saint Laurent. Elle vient de connaître la plus grande *déchirure* de sa vie, avec la mort de sa sœur Françoise dans un accident de voiture. Elle a déjà tourné dans une quarantaine de films, dont «Les Parapluies de



**Le 4 septembre 2010**, lors de la 67<sup>e</sup> Mostra de Venise, Catherine Deneuve présentait «Potiche», de François Ozon. Le film, dans lequel elle joue le personnage féminin principal, est sorti en salle en novembre dernier. | PHOTO: Getty Images



**Paris, le 7 mars 1967**. Catherine Deneuve et sa sœur Françoise Dorléac assistent à la première des «Demoiselles de Rochefort», une comédie musicale de Jacques Demy, où elles incarnent des sœurs jumelles. En juin de la même année, Françoise Dorléac trouvait la mort dans un accident de la route. | PHOTO: Getty Images



**Yves Saint Laurent** avec la comédienne, en janvier 1968. Celle-ci a passionnément porté les vêtements créés par son ami. | PHOTO: Getty Images

Cherbourg» qui l'ont *révélée*, «Les Demoiselles de Rochefort», «Belle de Jour» et «Tristana». Elle a travaillé avec des cinéastes comme Jacques Demy, François Truffaut, Luis Buñuel ou Roman Polanski. Et *continue sur sa lancée*, *boulimique* de cinéma. Mère *célibataire*, elle signe en 1971 le «manifeste des 343 salopes» pour la liberté de l'*avortement*. Elle se moque des conventions sociales, brise les tabous *sans en avoir l'air*. Tout en devenant l'*incarnation* de l'élégance à la française et une star internationale.

**4** C'est que Deneuve, sous ses allures de jeune femme *rangée*, n'est pas *raisonnable*. Le mariage ne lui convient pas. Elle aime trop sa liberté. Même si elle *avoue* être très «famille-famille». En 1985, elle pose pour le buste de Marianne, symbole

de la République, ce qui lui fait dire en 1996 dans le magazine Les Inrockuptibles: «Je trouvais bien qu'une femme comme moi, pas mariée et ayant eu des enfants *hors mariage*, symbolise la Française». Gérard Depardieu, qui dans «Potiche» joue un maire communiste, ancien amant de Suzanne Pujol, a affirmé un jour qu'elle était l'homme qu'il voulait être. *Quoi qu'il en soit*, elle reste une star et un mythe. Qui a eu la *sagesse*, comme le remarque Martin Scorsese, de «rester sur l'écran et [de] ne jamais descendre dans la rue». Car elle protège depuis toujours sa vie privée. Elle a son jardin secret. Et ses morts aussi. «L'image toujours vivante de Françoise qui n'a jamais cessé de m'habiter».

Sonia Nowoselsky

Juin 2011 © Revue de la Presse



**Une scène des «Demoiselles de Rochefort» (1967)**. | PHOTO: Getty Images

**0-1** **APPARITION** (f.) h.: Auftritt – **la cerise sur le gâteau** das i-Tüpfelchen – **apprécier** schätzen, mögen – **emploi** (m.) h.: Rolle – **à sa mesure** gem.: für sie geeignet – **passée la cinquantaine** gem.: wenn man die Fünfzig erstmal überschritten hat – **potiche** (f.) große Vase aus Ostasien, h. (fig.): Schmuckstück (dt. Filmtitel) – **adaptation** (f.) h.: Verfilmung – **réalisateur** (m.) Regisseur – **surprendre** überraschen – **bienveillant** wohlwollend – **goûter** auskosten

**2-3** **Survêt** (m.) (fam.) = **survêtement** h.: Jogginganzug – **carnet** (m.) Notizbuch – **s'affairer** eifrig sein, walten – **tablier**

(m.) Kittel, Küchenschürze – **sans histoire** gem.: unspektakulär, ereignislos – **tombe** (f.) Grab – **la femme au foyer** die Hausfrau – **entreprise** (f.) Unternehmen – **la vie conjugale** das Eheleben – **savourer** auskosten, genießen – **à tort** (m.) zu Unrecht – **confier** anvertrauen – **inaccessible** h.: unerreichbar – **lisse** glatt – **évoquer qc** von etw. sprechen – **avoir la trentaine** in den Dreißigern sein – **teindre** färben – **déchirure** (f.) h.: Schmerz – **révéler** bekannt machen – **continuer sur sa lancée** wie gehabt weiter machen – **être boulimique de qc** auf etw. versessen sein – **célibataire** ledig – **le «manifeste des 343 salopes»** gem.: von

Simone de Beauvoir verfasstes und von 343 Frauen unterzeichnetes Manifest zur Liberalisierung der Abtreibung (erschien in Le Nouvel Observateur),  **salope** (f.) (fam./vulg.) Schlampe, Hure – **avortement** (m.) Abtreibung – **sans en avoir l'air** gem.: ohne danach auszusehen, mit einer Unschuldsmiene – **incarnation** (f.) Verkörperung

**4** **Rangé** h.: ordentlich – **raisonnable** vernünftig – **avouer** zugeben – **hors mariage** (m.) gem.: unehelich – **quoi qu'il en soit** wie dem auch sei – **sagesse** (f.) Weisheit, Einsicht – **écran** (m.) Bildschirm, h.: Leinwand – **cesser** aufhören